



COLABORA  
**Birmania**  
[www.colaborabirmania.org](http://www.colaborabirmania.org)

# Memoria Anual 2010

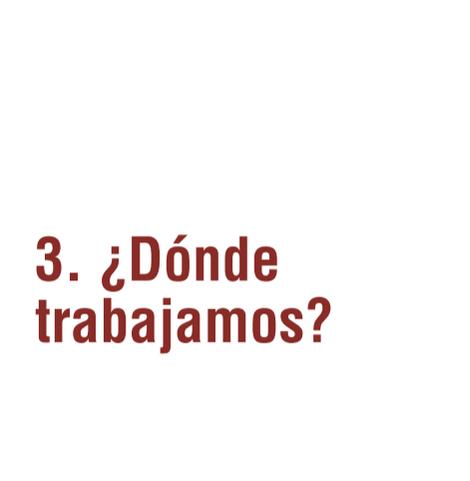




## 1. Carta del equipo fundador



## 2. ¿Qué es Colabora Birmania?



## 3. ¿Dónde trabajamos?



## 4. Situación en Birmania



## 5. Ámbitos que trabajamos



## 6. Nuestro trabajo



## 7. Sensibilización



## 8. Equipo humano



## 9. Colabora Birmania en cifras



## 10. Socios colaboradores y eventos

# 1. Carta del equipo fundador



Por primer año desde la creación de Colabora Birmania, y con mucha ilusión y entusiasmo, tengo el placer de presentar la primera Memorial Anual de la organización.

Colabora Birmania fue creada hace un año por cuatro personas que como voluntarios, trabajamos en Mae Sot (Tailandia) durante unos meses, y conocimos las injusticias y la situación de los refugiados birmanos en Tailandia. Después de esta experiencia, decidimos crear Colabora Birmania y quedarnos en Mae Sot de forma permanente.

Somos una organización muy joven, en continuo crecimiento y con un reto claro de mejora diaria que optimice los recursos. Una organización pequeña, cercana y realmente transparente, con un claro objetivo de emplear las aportaciones económicas que recibimos con respeto, sin incurrir en gastos que no sean estrictamente necesarios para la consecución de nuestros fines.

Después del primer año de funcionamiento, Colabora Birmania lo formamos todas las personas que durante este primer año de vida se han “birmanizado”, han aportado, con su esfuerzo económico o físico, su granito de arena, y han confiado en nosotros, aportando una cantidad mensual que nos permite la continuidad de los proyectos, realizando aportaciones únicas con las que hemos cubierto necesidades puntuales, o asistiendo a alguno de los eventos celebrados en España. Muchos amigos también nos han visitado y han transmitido su alegría a los niños de las escuelas donde trabajamos.

Durante el pasado 2010, y gracias al apoyo de nuestros colaboradores, hemos arrancado un gran proyecto educativo y de alimentación, que actualmente beneficia directamente a 380 niños, hemos puesto en marcha programas que generan alimentos, e iniciativas que incrementan la economía de las familias. En colaboración con otras organizaciones locales, cubrimos necesidades puntuales en diferentes escuelas, beneficiando a cerca de 900 niños y niñas.

¡Somos muchos los que estamos consiguiendo mejorar la vida de los niños y niñas refugiados birmanos y su familias!

A todos, muchas gracias

Carmen Cebrián  
Presidenta Colabora Birmania



## 2. ¿Qué es Colabora Birmania?



**Colabora Birmania** con el número de identificación fiscal CIF: G85775112 está inscrita en el Registro Nacional de Asociaciones con el número 593522.

El trabajo de Colabora Birmania se basa en proyectos de ayuda humanitaria y desarrollo llevados a cabo en escuelas y comunidades, y en sensibilizar a la gente española sobre la situación de la población birmana desplazada. Junto a los beneficiarios de la ayuda, desarrollamos programas de educación, infraestructura y potenciación de la economía. Ofrecemos las herramientas y la formación necesaria para permitir que esta población marginada tenga una vida digna, especialmente los grupos más vulnerables; mujeres e infancia.

### **Misión**

La misión de Colabora Birmania es erradicar la pobreza de la población birmana y asegurar los derechos humanos.

### **Visión**

Mejorar las condiciones de vida de la población birmana desplazada en Tailandia, cubriendo sus necesidades básicas, realizando proyectos que incrementen sus oportunidades y mejoren su economía.

Conseguir la financiación necesaria para garantizar nuestra sostenibilidad y sensibilizar a la población española.

### **Valores**

**Respeto por las personas;** Creemos en la capacidad de acción de las personas y en sus posibilidades de cambio. Favorecemos la participación activa de nuestros beneficiarios y respetamos la cultura y las costumbres.

**Eficiencia en la gestión de recursos;** Impulsamos procesos basados en la optimización de los recursos y en la calidad del trabajo, orientados a la obtención de un mayor impacto

**Transparencia y rendición de cuentas;** Nuestra norma de gestión es la austeridad y el rigor en el uso de los recursos, actuando siempre con total transparencia y rindiendo cuentas ante nuestros socios, los beneficiarios de nuestra acción y ante la sociedad en general.

**Compromiso con nuestro trabajo;** Estamos comprometidos con la misión de la organización y actuamos con iniciativa y creatividad impulsando el trabajo en equipo

**Trabajo en redes y alianzas;** Nos proponemos trabajar con otras organizaciones a través de redes y alianzas, comprometidas por la erradicación de la pobreza y la construcción de un mundo justo.

**Cercanía:** con los beneficiarios y con los colaboradores que financian los proyectos, considerándolos parte del proyecto.

### 3. ¿Dónde trabajamos?



Colabora Birmania trabaja en Mae Sot (Tailandia). Esta población se encuentra a 4 km de la frontera con Birmania. Su situación fronteriza hace que sea el lugar donde se forman más asentamientos de birmanos, inmigrantes y refugiados, que huyen de la pobreza y opresión de su país. Cruzan el río que les separa de Tailandia y llegan a este país con la esperanza de mejorar sus vidas.

En 1984 esta población tailandesa recibió el primer grupo de refugiados birmanos, 10.000 personas llegaron a Mae Sot huyendo de los enfrentamientos entre el ejército birmano y el grupo rebelde Karen, que desde 1940 lucha por la independencia de su territorio en Birmania.

Hoy en día, 160.000 personas están asentados en diferentes campos de refugiados en la frontera tailandesa y se estima que cerca de 2 millones de birmanos se encuentran en condición de inmigrante ilegal en el país, siendo 200.000 de ellos niños.

La situación de ilegales les hace vulnerables a todo tipo de abusos. La mayoría de los trabajadores birmanos recibe un salario por debajo del mínimo establecido, equivalente a 2€ diarios. Muchos de estos trabajadores son niños, pocos tiene acceso a una educación y a servicios médicos.

Diversas organizaciones trabajan en la zona para cubrir las necesidades básicas de la población birmana. Los niños escolarizados se distribuyen en los 71 colegios para niños birmanos que hay registrados y reconocidos por el Ministerios de Educación Tailandesa, y financiados por organizaciones internacionales.



**Se calcula que hay cerca de 20.000 niños en el área de Mae Sot, y sólo 9.000 de ellos están escolarizados.**

## 4. Situación en Birmania



### La Población

- Estimación de la población de 54-55 millones (ningún censo oficial se ha tenido desde 1983).
- Más de 550.000 personas desplazadas internamente (IDP) dentro de Birmania, con la mayor concentración a lo largo de la frontera entre Tailandia y Birmania.
- 160,00 refugiados reconocidos oficialmente en los campamentos a lo largo de la frontera entre Tailandia y Birmania, 20.000 refugiados en campamentos en Bangladesh, 50.000 refugiados en el noreste de la India y 12.000 que viven en asentamientos temporales de la selva en Malasia.
- Más de 2 millones de Birmanos viven como los trabajadores inmigrantes en Tailandia (la gran mayoría inmigrantes ilegales).

### El Gobierno

- La junta militar, el Estado para la Paz y el Desarrollo (SPDC), ha estado en poder del gobierno desde 1962.
- Las protestas de la población pidiendo democracia en 1988 y 2007 fueron brutalmente reprimidas.
- La Junta denunció los resultados de las elecciones democráticas en 1990, comicios ganados legalmente por la Liga Nacional para la Democracia (LND) y negándose a ceder el poder.
- Daw Aung San Suu Kyi, líder de la LND, y ganadora del Premio Nobel de la Paz, ha estado bajo arresto domiciliario desde entonces y hasta noviembre de 2010.
- El pasado 7 de noviembre de 2010, el gobierno birmano convocó elecciones generales para convencer al mundo de su apertura a la democracia, no obstante los principales partidos de la oposición como la LND, entre otros, fueron vetados y no pudieron presentarse, además no aceptaron la presencia de observadores internacionales durante los comicios y muchos civiles, así como la mayoría de los funcionarios, fueron obligados a dar su voto a los partidos creados por la dictadura y formados por los mismos militares que han estado gobernando durante todos estos años, que colgaron el uniforme militar para acudir a las elecciones como civiles y maquillar así su falsa apertura a la democracia ante la opinión internacional.



## Violaciones de Derechos Humanos

- El observador especial de la ONU para Birmania ha documentado que el ejército birmano sigue confiscando ilegalmente tierras, desplazando a los aldeanos, obligándoles a realizar trabajos forzados para el ejército y usan la violencia (incluida la violación, tortura y asesinato) contra los que protestan contra tal brutalidad.
- Durante los últimos 10 años, la Shan Human Rights Foundation (SHRF) ha informado de la ejecución sumaria de 1.885 civiles solo en el estado de Shan.
- Más de 75.000 birmanos han sido desplazados por proyectos de presas hidroeléctricas.
- El Sindicato de SPDC Solidaridad y la Asociación de Desarrollo (USDA) han sido vinculados a ataques contra activistas de derechos humanos y líderes de la oposición, entre ellos Daw Aung San Suu Kyi.
- Miembros de la LND han sido brutalmente reprimidos y muchos de sus dirigentes y miembros detenidos y torturados.



## Niveles de Vida y Salud

- En 2006, las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), en su informe sobre el índice de Desarrollo Humano, que mide los logros en términos de esperanza de vida, logros educacionales e ingresos reales ajustados, ha puesto a Birmania en el número 130 de los 177 países menos desarrollados.
- La Organización Mundial de la Salud clasificó el sector sanitario birmano en la posición 190 de los 191 países.
- UNICEF calcula que el gasto público en salud per cápita es de 0,40 USD anuales. (en comparación con 61 dólares per cápita en Tailandia). Esto es menos del 3% del presupuesto nacional en relación a la salud, mientras que el 40% se destina a gastos militares.
- La mayoría de los ciudadanos birmanos subsisten con un ingreso anual promedio de menos de 200 USD. per capita.
- En Birmania el 70% del gasto de los hogares se destina a alimentos. Esto se compara desfavorablemente con sus vecinos: el 59 por ciento en Indonesia, 57 por ciento en Bangladesh y 32 por ciento en Tailandia.

## Salud

- En Birmania oriental:
  - o la tasa de mortalidad infantil es de 91 muertes por cada 1000, en comparación con una tasa promedio de 76 para el resto de Birmania (y 18 sólo en la vecina Tailandia).
  - o uno de cada cinco niños muere antes de cumplir cinco años.
  - o uno de cada doce mujeres mueren durante el parto (una tasa cuatro veces superior a la media nacional).
- Los niveles de malnutrición en niños es superior al 15%
- VIH / SIDA, la tuberculosis y la malaria son consideradas epidemias.
- El conocimiento local de saneamiento y de higiene sigue siendo bajo, al igual que el acceso al agua potable y a servicios básicos de saneamiento, como letrinas. Esto, naturalmente, conduce a altos niveles de enfermedades asociadas como el cólera y la diarrea, entre otras enfermedades.

## Educación

- El acceso a la educación se ve comprometida por la falta de acceso a las escuelas, la pobreza, la guerra, el desplazamiento y los bajos salarios para los maestros.
- Oficialmente, la educación en Birmania es obligatoria hasta el final de la escuela primaria. UNICEF informa que menos del 50% de los niños realmente lo logra.
- La educación se supone que es gratuita, pero los salarios docentes son tan bajos que los profesores se ven obligados a cobrar cuotas escolares, o encontrar trabajo en otra parte.
- Los profesores universitarios tienen restricciones en la libertad de expresión, la actividad política, y las publicaciones

## Las Fuerzas Armadas:

- Actualmente existen 30 ejércitos étnicos en funcionamiento, de los cuales 18 han firmado acuerdos de alto el fuego con el gobierno.
- Para consolidar los logros territoriales, el Consejo de Estado ha duplicado el despliegue de batallones en el este de Birmania durante la última década.
- En 1988 había aproximadamente 200.000 hombres que prestan servicios en el Tatmadaw (gobierno militar), en 2007 las estimaciones se acercaban a los 500.000 soldados.
- En 2002, la Human Rights Watch (HRW) publicó un estudio de investigación titulado "Mi arma era tan alta como yo." Este informe indica que en este momento había alrededor de 70.000 niños entre los 350.000 efectivos de las poderosas fuerzas armadas del SPDC. Según estas estadísticas, uno de cada cinco soldados de las fuerzas armadas del SPDC es un niño.
- El uso de las minas terrestres:
  - o Además del Consejo de Estado, muchos otros grupos armados en Birmania permiten el uso, fabricación o almacenamiento de minas AP provocando miles de víctimas-activas de artefactos explosivos improvisados (IEDs).
  - o De acuerdo al Monitor de Minas Terrestres 2006, las minas contaminan al menos nueve de los 14 estados y divisiones en el país, y el número de víctimas aumenta cada año.
  - o No hay programas de desactivación de minas con fines humanitarios en Birmania.
  - o El ejército tailandés afirma que la mayoría, quizás el 70 por ciento de sus 2.000 kilómetros de frontera con Birmania se encuentra contaminado por dichos artefactos.



## Fuentes

- Amnistía Internacional EE.UU., <http://www.amnestyusa.org/>.
- Volver Health Pack equipo de trabajadores, crónica de Emergencia: Salud y Derechos Humanos en Birmania oriental, mayo de 2007
- Oficina de Asuntos de Asia Oriental y el Pacífico, Documento: Birmania, junio de 2007 <http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/35910.htm>.
- Burma Campaign UK, <http://www.burmacampaign.org.uk/aboutburma.html>.
- Dan McDougall, El Observador: Grilletes, Tortura, Ejecuciones: Gulag Selva interior de Birmania, 28 de marzo de 2007.
- Llamamiento de Ginebra <http://www.genevacall.org>
- Centro de Derechos Humanos de la Universidad de California en Berkeley y el Centro de Salud Pública y Derechos Humanos, Johns Hopkins Bloomberg School of Public Health, The Gathering Storm: Enfermedades Infecciosas y los Derechos Humanos en Birmania, julio de 2007, <http://www.hrcberkeley.org/download/BurmaReport2007.pdf>
- Instituto de Derechos Humanos de Educación de Birmania, pese a las promesas, los niños soldados en el Ejército SPDC.
- Human Rights Watch, Norma para el Desarrollo de la UE Comisión de 2004, <http://hrw.org/english>.
- Grupo Internacional de Crisis, étnicas de Myanmar Minorías, 2003, <http://www.crisisgroup.org>
- Karen Human Rights Group, por el Decreto de Desarrollo, <http://www.khrg.org>.
- Organización de Mujeres Karen, [www.karenwomen.org](http://www.karenwomen.org).
- Larry Jagan, Noticias Mizzima, Birmania Economía: talón de Aquiles de la Junta ", 6 de agosto de 2007.
- Gobierno Nacional de Coalición de la Unión de Birmania: Unidad de Documentación de Derechos Humanos, Anuario Birmania Derechos Humanos 2006, Capítulo 12:
- Refugiados Internacional, <http://www.refugeesinternational.org>.
- Salween Watch, [www.salweenwatch.org](http://www.salweenwatch.org)
- Shan mujeres Network Associate, [www.shanwomen.org](http://www.shanwomen.org).
- Sydney Morning Herald, las compañías petroleras para explotar Mira Birmania, 30 de septiembre de 2007.
- Tailandia, Birmania Consorcio de Fronteras, del informe: de enero a junio de 2007.
- El Movimiento Shwe Gas, <http://www.shwe.org>.
- EE.UU. Departamento de Estado, Nota Informativa: Birmania, <http://www.infoplease.com/country/profiles/burma.html>.
- Mundial de la Salud Organización Mundial de la Salud Estadísticas de 2007, <http://www.who.int/whosis/whostat2007/en/index.html>.

## 5. Ambitos de Actuación



### Cooperación al desarrollo

La educación, salud y el incremento de las economías familiares son los pilares principales de nuestro trabajo. Consideramos la educación como única herramienta que puede romper el círculo de la pobreza, por este motivo centramos nuestro trabajo fundamentalmente en escuelas. Del mismo modo, trabajamos para incrementar la economía de las familias a través de la concesión de microcréditos a mujeres y asesoramiento para emprender un pequeño negocio.

Cubrimos los costes de transporte al hospital de los alumnos de las escuelas donde trabajamos y de sus familias, así como el coste de hospitalización en caso necesario.

### Ayuda Humanitaria

La condición de inmigrantes o refugiados de la población birmana desplazada en Tailandia, y la vulnerabilidad de una población fronteriza donde se producen combates violentos frecuentemente, nos obliga a ofrecer Ayuda Humanitaria, cubriendo necesidades de alimentación, agua potable y productos de primera necesidad cuando las circunstancias lo requieren.

### Sensibilización

Concienciar a la gente española sobre la situación de la población birmana es uno de nuestros objetivos. A través de conferencias en universidades y colegios en España, exposiciones de fotos y charlas divulgativas, damos a conocer la realidad de los inmigrantes y refugiados birmanos en Mae Sot (Tailandia), y animamos a sumarse a nuestra labor de mejorar sus condiciones de vida en Tailandia.

### Captación de fondos

A través de las aportaciones de colaboradores particulares y de empresas, financiamos los proyectos que llevamos a cabo, así como mediante la celebración de diversos eventos en España; cenas solidarias, rastrillos benéficos, paellas, calçotadas y otros encuentros organizados por colaboradores y apoyados por miembros de la organización, que nos ayudan a difundir nuestro trabajo y financiarlo.



## 6. Nuestro trabajo



Colabora Birmania ha realizado durante el último ejercicio los siguientes proyectos todos en el ámbito de ayuda humanitaria y desarrollo en la zona de Mae Sot (Tailandia) a 4 Km de la frontera con Birmania.

### 1. CONSTRUCCIÓN DEL COLEGIO “THE BEST FRIEND SCHOOL”, KM 42

|                           |                             |   |
|---------------------------|-----------------------------|---|
| Descripción               | Ampliación de instalaciones | Mantenimiento del colegio   |
| Nº Beneficiarios directos | 314                         |   |
| Coste                     | 14.000 €                    | 36.953 €/año<br>14.467 € Colabora Birmania<br>22.486 € Help Without Frontiers |
| Duración                  | 3 meses                     | Año escolar 2009/2010   |

El 42 es un colegio de 300 niños refugiados birmanos, situado a 42 km al sur de Mae Sot, en la frontera entre Tailandia y Birmania. Las familias de los alumnos sobreviven, principalmente, por el trabajo que realizan en el campo; trabajan jornadas de 10 horas por las que reciben menos de 2€/día.

En muchas ocasiones, los niños a partir de los 8 años se ven obligados a trabajar con sus padres para ganarse su propio sustento.

Se calcula que hay cerca de 20.000 niños y niñas birmanos en el área de Mae Sot, solo 9.000 están escolarizados.

Con la finalidad de ofrecer educación a más niños, Colabora Birmania ha construido 4 nuevas aulas, 3 dormitorios, 6 nuevos cuartos de baño (4 wc y dos cuartos de ducha), y una cocina que abastece 300 comidas diarias.

Los dormitorios permiten escolarizar a 65 niños huérfanos, o niños que viven lejos y no pueden permitirse el transporte diario a la escuela.

Colabora Birmania, junto a otra organización local, financia todos los costes de escolarización de los alumnos, mantenimiento de la escuela en su totalidad, y alimentación de los 300 niños.



## 2 . MICROCRÉDITOS A MUJERES EMPRENDEDORAS

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| Descripción               | Microcrédito a mujeres    |
| Nº Beneficiarios directos | 3                         |
| Coste                     | € 428                     |
| Duración                  | Abril 2010 - A día de hoy |

Concesión de 3 microcréditos a 3 mujeres birmanas. Gracias al préstamo han conseguido crear su propio negocio y mejorar así la calidad de vida de ellas y de sus familias. Mensualmente se devuelve parte del crédito concedido a un 0% de interés. Una vez devuelta su totalidad, esta cantidad se concederá a otra mujer birmana emprendedora.



## 3 . FORMACIÓN ADULTOS

Colabora Birmania apuesta por la formación de adultos como herramienta fundamental para acceder a puestos de trabajo, o poner en marcha iniciativas empresariales que les aporten los ingresos suficientes para mantenerse y depender cada vez menos de las ayudas que las organizaciones que trabajamos en la zona les ofrecemos. Con este fin financiamos un programa de formación en costura en el Centro Arakan Workers Union (AWU) que permite conseguir un puesto de trabajo en una fábrica o mantenerse con la venta de las prendas que aprenden a confeccionar. Colabora Birmania ayuda con:

- La cesión de 3 máquinas de coser eléctricas.
- La cobertura de los costes del programa: salario y estancia de los profesores y manutención de los alumnos durante el periodo de formación.



|                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| Descripción               | Formación adultos en costura |
| Nº Beneficiarios directos | 80                           |
| Coste                     | 787 €                        |
| Duración                  | 3 Meses                      |

Durante los tres meses del programa, se han beneficiado más de 80 personas de ambos sexos y con edades comprendidas entre los 16 y los 40 años.

#### 4 . ACONDICIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO DE LA GUARDERÍA “CHICKEN SCHOOL”

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Descripción               | Acondicionamiento y mantenimiento |
| Nº Beneficiarios directos | 58                                |
| Coste                     | 3923 € / año                      |
| Duración                  | Marzo 2010 - A día de hoy         |



##### Situación anterior

Cuando conocimos este centro, descubrimos las precarias circunstancias en las que se encontraban sus 50 alumnos.

- Se trataba de una casa de madera de una sola estancia, los niños y niñas de entre 1 y 14 años recibían clases hacinados en un solo aula.
- un único profesor que se encargaba de impartir las clases.
- los mayores cuidaban de los pequeños durante las clases
- las familias de los alumnos son muy pobres, tanto que no pueden proporcionarles más de una comida al día. En la escuela no recibían alimentación y hasta la noche no comían
- los niños en edad escolar recibían una precaria educación, condicionada por las instalaciones de la escuela y las circunstancias en las que se encontraban
- no disponían de material escolar ni mobiliario

Desde marzo de 2010, alquilamos y acondicionamos nuevas instalaciones, y cubrimos todos los gastos de mantenimiento del centro; alimentación de 55 niños, uniformes y chanclas para todos los alumnos, alquiler del edificio, electricidad, agua, salario de 2 profesores y una cocinera, material escolar, higiénico y botiquín.

Hemos conseguido que los alumnos mayores acudan a una escuela donde reciben una educación de calidad, cubrimos su gastos de transporte y alimentación que era el motivo por el cual los padres no podían registrarlos.



## 5. PISCIFACTORIA Y GRANJA EN EL CAMPO DE REFUGIADOS “MAE LA OON”

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| Descripción               | Piscifactoría y granja    |
| Nº Beneficiarios directos | 58                        |
| Coste                     | € 1174                    |
| Duración                  | Marzo 2009 - A día de hoy |

Mae La Oon es uno de los campos de refugiados más pequeños de los 9 campos que el gobierno tailandés ha autorizado en su territorio fronterizo con Birmania. En él se hacinan unas 16.900 personas, aunque su población varía según los meses e incluso según los días debido a la continua entrada de nuevos refugiados, que llegan huyendo de los enfrentamientos entre la guerrilla Karen y el ejército birmano, o por la miseria o la represión que la dictadura militar ha provocado durante los 48 años que lleva en el poder.

Para mejorar la alimentación de 57 niños que llegaron al campo sin familia, la mayoría de ellos huérfanos, Colabora Birmania ha realizado un proyecto de construcción de una piscifactoría, una granja de cerdos y un huerto que además de mejorar su alimentación, permite a estos jóvenes aprender técnicas de ganadería, pesca y cultivo que confiamos les sean útiles en el futuro.

## 6. PISCIFACTORIA Y GRANJA EN EL ORFANATO SAVE HEAVEN

|                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| Descripción               | Piscifactoría y granja       |
| Nº Beneficiarios directos | 67                           |
| Coste                     | € 1391                       |
| Duración                  | Noviembre 2010- A día de hoy |

Safe Heaven es un orfanato que acoge a 62 niños birmanos sin familia. La mayoría de ellos han perdido a sus padres en los enfrentamientos entre grupos rebeldes y ejército birmano, que frecuentemente se producen en el estado birmano Karen, fronterizo con Tailandia.

La directora del centro, Tasanee, es una mujer birmana emprendedora y de carácter bondadoso. Creó el centro hace 23 años, durante este tiempo lo ha mantenido gracias a las donaciones de particulares que han visitado el orfanato, y de organizaciones locales que de forma intermitente cubren parte de los gastos.

Con el objetivo de apoyarles en proyectos que les permitan ser auto-suficientes y cada vez dependan menos de las donaciones, hemos creado una piscifactoría y una granja de gallinas.



## 7 . COLABORACIONES PUNTUALES

Muchos de los más de 70 colegios para niños birmanos que hay en Tailandia, cuentan con una financiación intermitente de las organizaciones que trabajan en la zona, en muchas ocasiones se ven obligados a cubrir sus gastos con partidas económicas destinadas a emergencias. Durante el pasado 2010 son varios los colegios que han recurrido a Colabora Birmania para hacer frente de forma puntual, al gasto de comida, agua potable, o alguna otra necesidad.

| COLEGIO           | DESCRIPCION                                  | COSTE |
|-------------------|--|-------|
| Setha Zin School  | Equipamiento de mesas y reparación de tejado | € 475 |
| Light School      | Agua potable y carbón para cocinar           | € 229 |
| Kuy Ka Lok School | Comida y material de limpieza                | € 103 |
| Colegio km48      | Comida niños internos                        | € 103 |

## EMERGENCIAS

En noviembre se celebraron elecciones en Birmania, las primeras en 20 años. Estuvieron marcadas por la abstención y las irregularidades y provocaron nuevos enfrentamientos entre el ejercito birmano y grupos rebeldes que obligaron a cerca de 20.000 birmanos a cruzar la frontera huyendo de la violencia desatada, formando un nuevo asentamiento de refugiados en Mae Sot. Varias organizaciones se coordinaron para abastecer productos de primera necesidad. Colabora Birmania aportó cerca de 1.000 mantas en las que empleó 630€.

## FAMILIAS DEL VERTEDERO

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Comida y mosquiteras | € 221 |
| Máquinas de coser    | € 174 |

Cerca de 70 familias viven en el vertedero de Mae Sot. Separan y venden plásticos y latas para su posterior reciclaje. Estas más de 300 personas, en su mayoría niños y mujeres, sobreviven con menos de 1€ al día y viven en el mismo vertedero en chabolas hechas con cañas y plásticos y situadas literalmente encima de las montañas de basura.

De forma puntual repartimos comida y mosquiteras a las familias que viven en el vertedero, y apoyamos permanentemente un proyecto impulsado por una organización local, para ofrecer un trabajo digno a las mujeres; formación en costura que les permitirá conseguir un trabajo en una fábrica o contar con unos ingresos por la venta de productos confeccionados por ellas mismas, mejorando así la vida de toda su familia.



## 7. Sensibilización



Uno de los objetivos de Colabora Birmania es sensibilizar a los españoles sobre la situación del pueblo birmano en la frontera entre Tailandia y Birmania, lugar donde la ONG está cooperando, con el fin de acercar la realidad del pueblo birmano a nuestro país, a la vez de informar de los proyectos que se están realizando.

### 1. Charlas en universidades y colegios en España

Durante el 2010, Colabora Birmania ha organizado conferencias y charlas en la Universidad de Santiago de Compostela, el auditorio Caixa Manlleu de Manlleu (Barcelona), Instituto Rosalía de Castro (Santiago de Compostela), y Colegios Sant Miquel dels Sants y Pare Coll de Vic (Barcelona)



Jornada emprendimiento social, Universidad Santiago Compostela



Colegio Sant Miquel



Auditorio Caixa Manlleu, Barcelona



Centro Cívico, Vilajuïga, Gerona

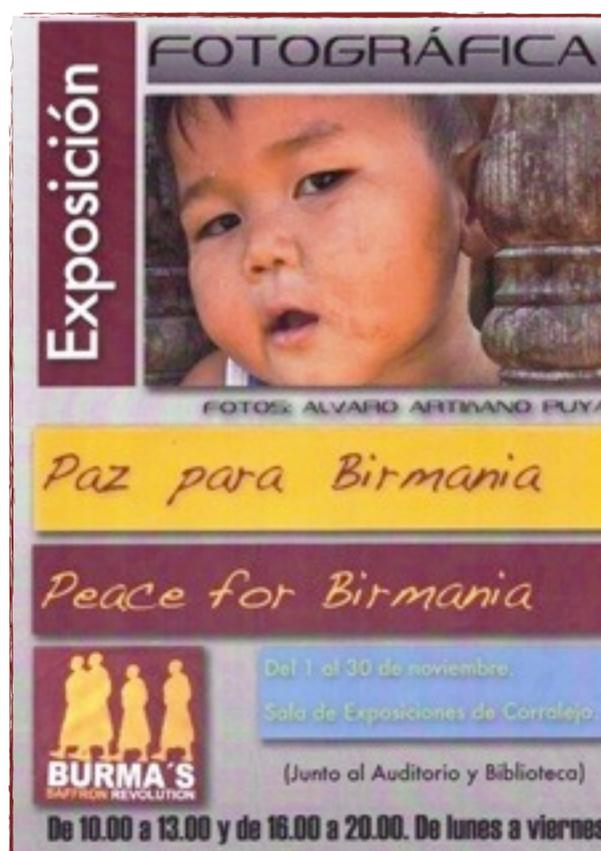
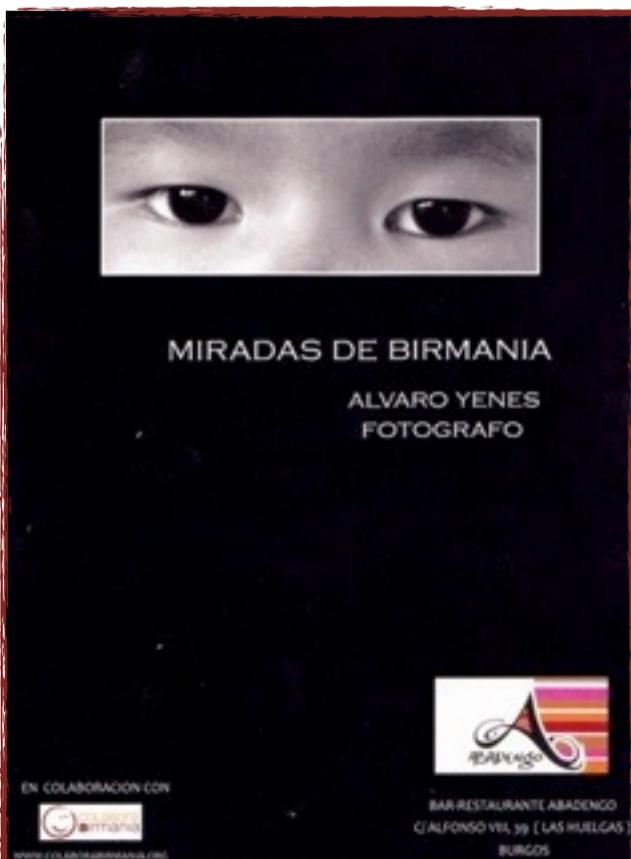
## 2. Visitas a los proyectos y Colaboraciones

41 personas nos han visitado este año. Las visitas nos permiten generar conciencia respecto a la situación que viven las comunidades menos aventajadas de Mae Sot, de una manera cercana y directa. Todas estas personas, la mayoría españoles, conocieron en primera persona nuestro trabajo y su marco de desarrollo, obteniendo una idea más clara del trabajo que realizamos. Cuantas más personas sean conscientes de la situación de los refugiados birmanos, mayor será el cambio.



### 3. Exposiciones de fotos

Burgos, Fuerteventura, Lleida, Manlleu y Barcelona son las ciudades en las que colaboradores han realizado exposiciones fotográficas mediante las cuales han denunciado la situación de los Derechos Humanos de la población birmana, y han dado a conocer el trabajo que Colabora Birmania realiza en Mae Sot.



## 8. Equipo Humano



Maria Angels Viladecas



Carmen Cebrián



Marc Comas



Javier García



Durante el primer año de actividad, y con el fin de reducir gastos al máximo, nuestra sede se localiza en Tailandia, desde aquí, gestionamos los recursos y mantenemos el contacto con nuestros colaboradores a través de email y skype. La oficina en España es un domicilio fiscal. Las cuatro personas que formamos el equipo de Colabora Birmania, viajamos una vez al año a España para realizar eventos que financien los proyectos que llevamos a cabo en Mae Sot.

## 9. Colabora Birmania en cifras



### Cuenta de resultados a 31 de diciembre de 2010

| INGRESOS              | Euros            |
|-----------------------|------------------|
| Donaciones            | 39.684,41        |
| Ingresos eventos      | 12.537,9         |
| Ingreso alquiler moto | 218,75           |
| Cuotas socios         | 29.615,73        |
| <b>TOTAL INGRESOS</b> | <b>82.056,79</b> |

|                                | PARCIAL   | TOTAL           |
|--------------------------------|-----------|-----------------|
| <b>GASTOS</b>                  |           |                 |
| <b>Gastos Proyectos</b>        | Euros     | Euros           |
| Chicken School                 | 3923,01   |                 |
| Seta School                    | 475       |                 |
| Vertedero                      | 396,08    |                 |
| Km 48                          | 103,23    |                 |
| Kuykalok School                | 103,23    |                 |
| Arakan                         | 787,5     |                 |
| Km 42                          | 28.467,16 |                 |
| Emergencias                    | 630,38    |                 |
| Microcréditos                  | 428,25    |                 |
| Mae La Oon                     | 1.174,25  |                 |
| Safe Heaven                    | 1.391,7   |                 |
| Light School                   | 228,81    |                 |
| <b>TOTAL GASTOS PROYECTOS</b>  |           | <b>38108,6</b>  |
| <b>Gastos Gestión</b>          |           |                 |
| Alquiler Oficina               | 600       |                 |
| Material Oficina               | 451,6     |                 |
| Gasto Internet                 | 264,43    |                 |
| Gastos Bancarios y Visa        | 13,5      |                 |
| Gasto Post Office              | 200,6     |                 |
| Mantenimiento y gasolina coche | 916,83    |                 |
| Gasto electricidad             | 9,13      |                 |
| Otros gastos                   | 2007,32   |                 |
| Sueldos y Salarios             | 0         |                 |
| <b>TOTAL GASTOS GESTIÓN</b>    |           | <b>4463,41</b>  |
| <b>TOTAL GASTOS</b>            |           | <b>42572,01</b> |

**RESULTADO 31/12/10**

**39.484,79**

### Balance de situación a 31 de dic 2010

| Activo                           | Euros              |
|----------------------------------|--------------------|
| <b>Activo no corriente</b>       |                    |
| Inmovilizado Material            |                    |
| Vehículo                         | 3.250              |
| Ordenador                        | 1.001              |
| Mobiliario oficina               | 553,75             |
| <b>Total Activo No Corriente</b> | <b>4.804,75</b>    |
| <b>Activo corriente</b>          |                    |
| Tesorería                        |                    |
| Banco Popular                    | 32.073,38          |
| La Caixa                         | 5.455,22           |
| Caja                             | 418                |
| Cuenta de Tailandia              | 2.942              |
| <b>Total Activo Corriente</b>    | <b>40.888,92</b>   |
| <b>SUMA ACTIVO</b>               | <b>€ 45.693,67</b> |

| Patrimonio Neto          | Euros            |
|--------------------------|------------------|
| <b>Fondos propios</b>    |                  |
| Resultado ejercicio 2009 | 6.208,90         |
| Resultado ejercicio 2010 | 39.484,77        |
| <b>Total</b>             | <b>45.693,67</b> |
| <b>SUMA PASIVO</b>       | <b>45.693,67</b> |

## 10. Socios colaboradores y eventos



### MADRINAS, PADRINOS, Y AMIGOS DEL PUEBLO BIRMANO

Madrinas y Padrinos de la escuela km42 y Amigos del pueblo birmano, cuyas aportación mensuales nos permiten la continuidad de proyectos a largo plazo.



| CIUDAD            | Nº COLABORADORES |
|-------------------|------------------|
| A CORUÑA          | 12               |
| ALICANTE          | 2                |
| ASTURIAS          | 1                |
| BIZKAIA           | 1                |
| PALMA DE MALLORCA | 1                |
| BARCELONA         | 52               |
| CADIZ             | 1                |
| GIRONA            | 1                |
| GRANADA           | 1                |
| HUELVA            | 1                |
| GUIPÚZCOA         | 1                |
| IBIZA             | 1                |
| HUESCA            | 4                |
| LAS PALMAS        | 2                |
| LLEIDA            | 12               |
| LEON              | 1                |
| MADRID            | 47               |
| NAVARRA           | 2                |
| SEVILLA           | 1                |
| PONTEVEDRA        | 1                |
| TOLEDO            | 3                |
| VALENCIA          | 2                |
| AUSTRIA           | 1                |
| TAILANDIA         | 2                |
| <b>TOTAL</b>      | <b>153</b>       |

## EVENTOS EN ESPAÑA

Son muchos los colaboradores que nos proponen iniciativas para recaudar fondos. Cenas solidarias, huchas, mercadillos, venta de artesanía, etc. Gracias a estas actividades mantenemos los proyectos que llevamos a cabo en Mae Sot. A todos los colaboradores emprendedores ; "Che su timbaré" (Muchas gracias!)



Torneo de mus en Madrid organizado por amigas del foro Mamerilon



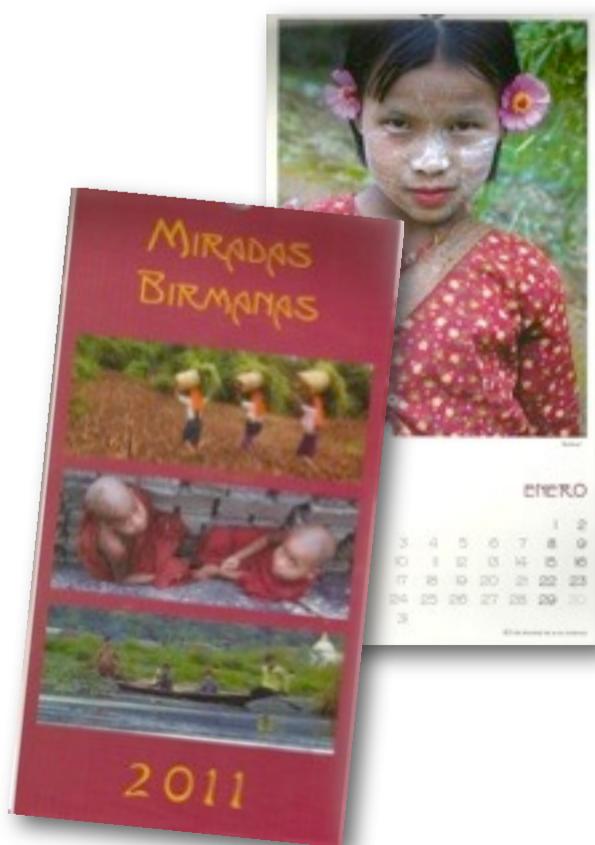
Hucha para ropa para los niños de Chicken School organizado por Maria Rosa García.



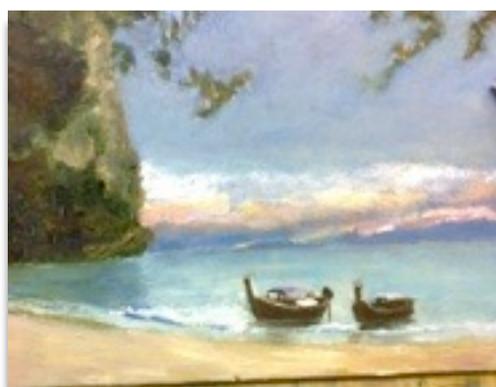
Pulseras y llaveros hechos y vendidos por niños de entre 6 y 10 años de Toledo, cuyos beneficios ayudan al mantenimiento de la guardería Chichen School



Mercadillo solidario organizado por Rebeca Lacasa para la guardería Chicken School



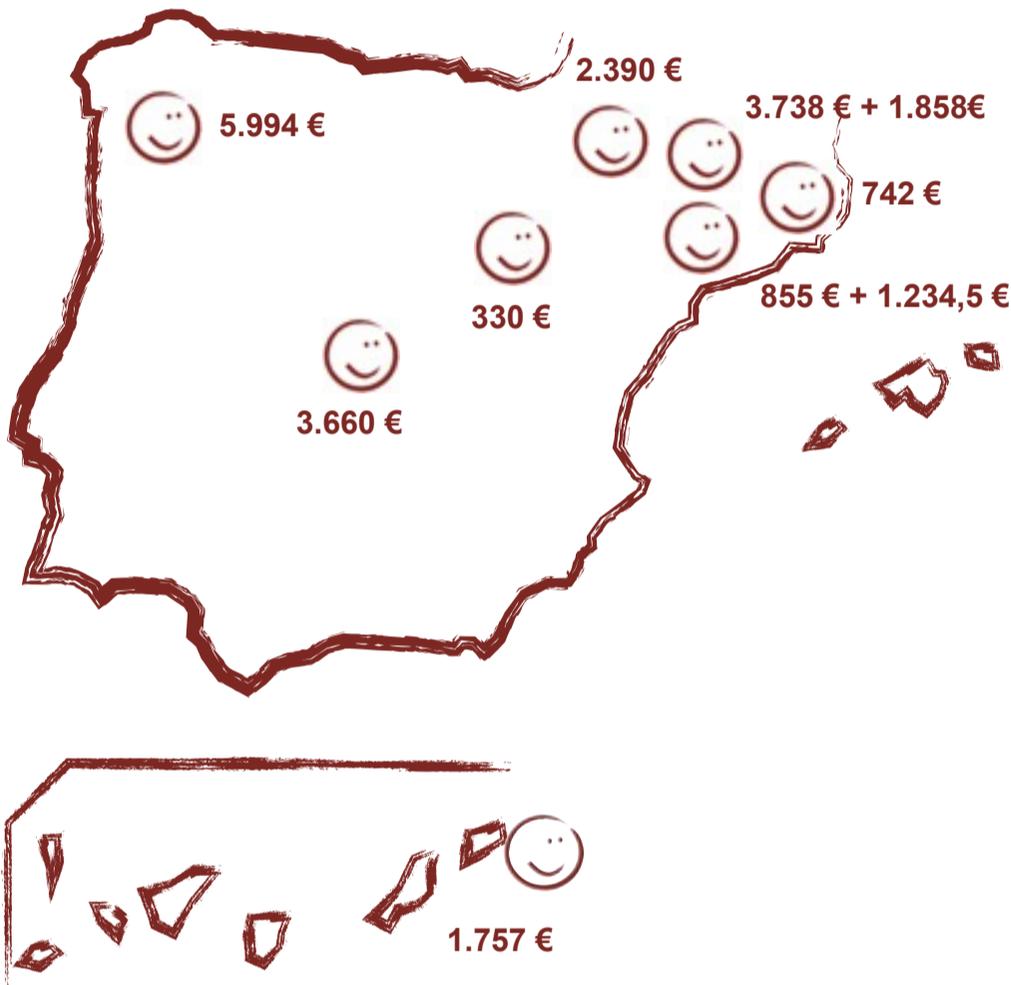
Cristina Lucas y Juanlu viajaron a Birmania y al volver recopilaron las fotografías y diseñaron un calendario. Su venta, ha contribuido a la financiación de nuestros proyectos.



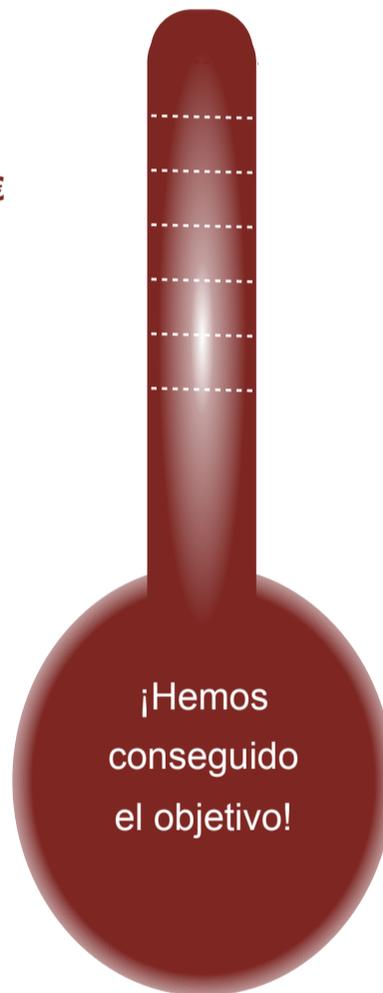
Después de su visita a Mae Sot, Miquel Comas ha pintado diferentes cuadros de paisajes de Tailandia y rostros de niños y adultos birmanos. La recaudación de su venta se destina íntegramente a Colabora Birmania.

# 300x300

300 comidas para los 300 niños de la escuela km 42



22.558,5 €!!!



- Madrid**  
Paella solidaria
- Zaragoza**  
Cena benéfica
- Lérida**  
Cena benéfica  
Subasta solidaria Juclà  
Música solidaria Ananda Yoga  
Calçotada solidaria
- Lanzarote**  
Cocktail Solidario  
La Terraza Heineken
- Girona**  
Un café solidario
- Barcelona**  
Calçotada Solidaria
- Santiago**  
Cena solidaria
- Huesca**  
Cocktail solidario
- Olesa de Montserrat**  
Paella solidaria

9 ciudades nos recibieron para celebrar un evento dentro de la campaña 300x 300. A través del cual teníamos el objetivo de cubrir 300 comidas para los 300 alumnos de la escuela km42.

Eventos organizados por colaboradores "birmanizados" que han querido acercar el trabajo de Colabora Birmania a sus ciudades y mostrar la situación de los refugiados birmanos. Todo un éxito de campaña, que nos permite ofrecer una comida completa diaria a los 300 alumnos de la escuela km42 durante este nuevo año escolar 2011-2012, y cubrir su transporte a la escuela.



**Cocktail Solidario**  
 La Terraza Heineken  
 Viernes a las 21h.  
 12 de noviembre  
 Precio entrada 10€

 **COLABORA BIRMANIA**

Núm. 00171

## EMPRESAS COLABORADORAS

Son muchas las empresas que durante el año 2010 han colaborado con nuestra organización. Algunas han realizado donaciones, o han financiado proyectos concretos. Otras han realizado aportaciones económicas o en especie para su venta en eventos y otras nos apoyan de forma permanente ofreciéndonos de forma gratuita sus servicios.



### Empresas colaboradoras de la panera de Navidad

|                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Ratafia Bosch                     | Proquimia                      |
| Fussimanya                        | Vins i Caves Panadès i Alemany |
| Agroalimentaria de Savassona S.L. | Casa Garcia Cobega SA          |
| Coca del Mossèn                   | Josep Canal                    |
| Taula de Savassona                | Tapisseries Hostalets          |
| Formatgeria El Molí de l'Alzina   | Ànec 5 aglans                  |
| Bloets Tisora                     | Fruites Jiménez                |
| Antonio Rabert SA                 | Osonalimient SL                |
| Jaume Corrius SA                  | Dispuig                        |
| Comercial grupo Freixanet         | Galismar                       |
| Jamones Tres Reyes Fuentespalda   | Creperia Crep-elles            |
| Vinos y aceites Riera Pintó       | Frit Ravich                    |
| Vallformosa caves                 | Pâtisserie Estadi              |
| Juvé y Camps SA Cava              | Planagel SL                    |
| Codorniu caves                    | Avícola i ramadera Caselles    |
| Xais Serra i Ayala Assosiats SL   | Josep M <sup>a</sup> Orra      |
| Petrocat                          | Casa Nadal                     |
| Casa Garcia SA                    | Parxet                         |
| Prokipton SL                      | Erra Techni-ram S.L.           |